

# 이 력 서 INDIGENOUS PERSONAL HISTORY STATEMENT

(EUSA SUPPL 1 TO AR 380-67)

## FOR THE CIVILIAN PERSONNEL OFFICER

NAME AND APO OF REQUESTING UNIT	DATE APPLICANT HIRED	사진 PHOTO  최근 6 개월 이내 것 NOT MORE THAN 6 MONTHS OLD
POSITION OF APPLICANT	HIGHEST CLASSIFICATION HANDLED BY APPLICANT	
<b>주의:</b> 먼저 21 항 서약란을 읽으시오. 귀하의 이력은 신원조사 대상이 되니 빠진 것 없이 정확하게 작성하시오. 한국어와 영문으로 뚜렷하게 작성하되 해당없는 란에는 "없음" 이라 쓰고 11, 13 및 14 항은 현재부터 과거 순으로 작성하시오. 구두전술을 원하는 사항이 있으면 해당란에 "면담요청" 이라 기재할 수 있습니다. 어느 항목에서나 여백이 부족하면 그 항목말단에 "(계속)" 이라 쓰고 비고란에 계속하거나 별지에 기재 첨부하시오.		
<b>INSTRUCTIONS:</b> READ THE STATEMENT IN ITEM 21 BEFORE COMPLETING THIS QUESTIONAIRE. DO NOT OMIT OR FAIL TO FURNISH INFORMATION, AS ALL RESPONSES ARE SUBJECT TO CONFIRMATION THROUGH A BACKGROUND INVESTIGATION. PRINT OR TYPES ALL ANSWERS IN KOREAN AND ENGLISH. ALL ITEMS MUST BE ANSWERED FULLY TO INCLUDE "NO" OR "NONE" IF THE ANSWER IS NEGATIVE. HOWEVER, SHOULD YOU DESIRE TO DISCUSS THE ITEM IN QUESTION, YOU MAY ENTER THE WORDS "REQUEST INTERVIEW" IN THE APPROPRIATE BLOCK. ANSWERS PROVIDED IN ITEMS 11, 13, AND 14, MUST BE LISTED FROM PRESENT TO PAST. IN ORDER TO PROVIDE COMPLETE INFORMATION, CONTINUE ANSWERS IN ITEM 20 AND/OR ON BLANK PAPER, BY ENTERING THE WORD "(CONTINUED)" AT THE END OF THE APPROPRIATE PARAGRAPH.		

<b>1. 성명</b> NAME	한글	한문	<b>2. 생년월일</b> DATE OF BIRTH	a. 호적상 LEGAL	b. 실제의 (호적과 다를 경우) ACTUAL (If different from a.)	양력 S 음력 L
<b>3. 별명</b> (창씨명, 개명, 호, 아명, 별명 등) ALIAS	<b>4. 성별</b> SEX		<b>5. 결혼관계</b> MARITAL STATUS		<b>6. 주민등록번호</b> ROK RESIDENT NO.	
한글	남 MALE 여 FEMALE		기혼 MARRIED 미혼 SINGLE			
ENGLISH						
<b>7. 출생지</b> (호적과 관계없이 실제의) PLACE OF BIRTH (ACTUAL)					<b>8. 국적</b> NATIONALITY	
한글						
ENGLISH						
<b>9. 본적</b> PLACE OF RECORD (POR)					호주 FAMILY HEAD	
한글						
ENGLISH						
<b>10. 전호적</b> (북한출신자 또는 전적사실 있는자에 해당) PRIOR POR (IF YOU PREVIOUSLY MAINTAINED A POR IN NORTH KOREA, OR IF YOUR POR HAS EVER BEEN CHANGED)					당시 호주 FAMILY HEAD	
한글						
ENGLISH						

11. 학력 EDUCATION				
대학, 재직, 군복무중 받은 보충교육은 제외하고 초등교육 이상의 학교 (군사관학교, 통신강좌, 각종 학원등 포함) 에 다닌 것을 모두 적으시오. FROM PRIMARY SCHOOL, LIST ALL SCHOOLS (INCLUDING CORRESPONDENCE COURSES, MILITARY ACADEMY, VOCATIONAL AND PREPARATORY SCHOOLS) ATTENDED. DO NOT INCLUDE TUTORING, EMPLOYER SPONSORED TRAINING OR TRAINING RECEIVED WHILE ON MILITARY DUTY.				
부터 FROM	까지 TO	교명 및 소재지 NAME AND LOCATION OF SCHOOL	전공 MAJOR	GRADUATE
한글		최근 것 부터		졸업 YES
ENGLISH		LAST SCHOOL ATTENDED		중퇴 NO
				졸업 YES
				중퇴 NO
				졸업 YES
				중퇴 NO
				졸업 YES
				중퇴 NO
				졸업 YES
				중퇴 NO

12. 군복무 MILITARY SERVICE						
모든 종류의 군복무 사실을 기재하시오. 병역면제 또는 미필시는 그 사유를 쓰시오. LIST ALL MILITARY SERVICE AND SERVICE NUMBERS. EXPLAIN EXEMPTED OR INCOMPLETE MILITARY SERVICE.						
부터 FROM	까지 TO	복무국가 COUNTRY SERVED	군번 BR OF SVC	계급 RANK	군번 SERVICE NO.	병과 또는 MOS





**17. 해외여행 FOREIGN TRAVEL**

외국 또는 북한에서 살았거나 다녀온 사실을 적으시오.  
 APPLICABLE IF YOU HAVE TRAVELED TO OR HAVE RESIDED IN ANY COUNTRY (INCLUDING NORTH KOREA) OUTSIDE THE ROK.

부터 FROM	까지 TO	도시 CITY	국가 COUNTRY	목적 PURPOSE	여권번호 PASSPORT NO.
한국어					
ENGLISH					

**18. 정당, 단체, 기타 MEMBERSHIP IN PARTIES, ORGANIZATIONS, ETC.**

현재나 과거에 정당, 사회, 문화, 종교, 학술, 봉사단체 또는 노조, 친목회, 씨클, 취미클럽 등에 가입한 사실을 적으시오.  
 LIST AFFILIATION WITH ALL POLITICAL PARTIES, SOCIAL, CULTURAL, ACADEMIC, RELIGIOUS AND SERVICE ORGANIZATIONS;  
 UNIONS AND FRATERNAL GROUPS.

부터 FROM	까지 TO	단체명, 전화번호, 소재지 NAME, PHONE NO., AND LOCATION	직위 POSITION HELD
한국어			
ENGLISH			

**19. 아래 사항 중 만약 해당시는 그 내용을 구체적으로 비고란에 적거나 별지에 첨부하시오.**

IF THE ANSWER TO ANY OF THE FOLLOWING QUESTIONS IS YES, EXPLAIN IN REMARKS SECTION OR ON AN ADDITIONAL SHEET OF PAPER.

있음 YES	부역 사실이 있거나 좌익단체, 과격단체 또는 반한 반미단체에 가담한 일이 있습니까?
없음 NO	HAVE YOU EVER COLLABORATED OR AFFILIATED WITH ANY LEFTIST, EXTREMIST OR ANTI-ROK/ANTI-US ORGANIZATIONS?
있음 YES	유부죄를 박문하고 어하한 법집행 기관에 의해 검거, 유치, 입건, 구속, 기소되었거나 벌금형, 집행유예, 체형연도를 받은 일이 있습니까?
없음 NO	HAVE YOU EVER BEEN ARRESTED, DETAINED, CHARGED, CONFINED, INDICTED, SENTENCED, FINED, OR PLACED UNDER PROBATION, BY ANY LAW ENFORCEMENT AGENCY, EVEN IF YOU WERE FOUND INNOCENT OR THE CHARGES WERE LATER DROPPED?
있음 YES	미국 당국에 의하여 조사를 받았거나 조사 도중 사직한 일이 있습니까?
없음 NO	HAVE YOU EVER BEEN PLACED UNDER INVESTIGATION BY US AUTHORITIES OR RESIGNED FROM USFK EMPLOYMENT WHILE UNDER SUCH INVESTIGATION?

**20. 비고 REMARKS:** 본 여백을 사용하거나 별지 첨부시는 해당번호와 제목을 기재하시오. 추가 기재된 것이 모두 몇 장인지 다음 칸에 명시하시오.  
 INDICATE BY PARAGRAPH NUMBER, WHEN USING THIS SPACE OR ADDITIONAL PAPER. LIST TOTAL PAGE NUMBER OF CONTINUATION SHEETS HERE.

**21. 서약 CERTIFICATION**

상기 진술이 정확, 진실, 완벽함을 서약하며 추후의 허위라도 판명시는 응분의 조치가 있을 것임을 명심하고 본 이력서에 서명하는 바입니다.  
 I CERTIFY THAT THE FOREGOING STATEMENTS ARE TRUE, CORRECT AND COMPLETE TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE, AND IN SIGNING THIS STATEMENT: I DO SO WITH THE UNDERSTANDING THAT ANY FALSIFICATION WILL RESULT IN APPROPRIATE ACTION.

기성일자 DATE	서명 (한문 또는 한글)	영문서명 SIGNATURE	연락처 전화 PHONE NO.